

4101.1. Charakteristika vzorového listu

4101.1.1. Způsob použití

Vzorový list **VL 4101** je součástí skupiny vzorových listů znázorňujících prvky přístavů a překladišť. Vzorový list předkládá stavební a rozměrové uspořádání překladiště. Překladiště je prvek náležející k vybavení vodních cest, který slouží k nakládání, vykládání nebo překládání přepravovaného zboží. Na rozdíl od přístavu se překladiště nalézá v úseku vodní cesty s proudící vodou. Překladiště se skládá z jedné nebo více odstavných poloh a jedné nebo více překládacích poloh.

Předkládané řešení je univerzální pro všechny třídy vodních cest kromě vodních cest třídy I. Vzorový list má sloužit jako doporučené řešení součásti přístavů a překladišť. Vybrané konstrukční prvky, konstrukční řešení a rozměry mají ve vzorovém listu charakter doporučujících údajů.

4101.1.2. Zásady návrhu

Zásady návrhu překladiště vycházejí z rozměrů návrhového plavidla pro danou vodní cestu, požadavků vyhlášky č.222/95 Sb. „O vodních cestách, plavebním provozu v přístavech, společné havárii a dopravě nebezpečných věcí“ a zkušeností z provozu na tuzemských a zahraničních vodních cestách.

Jednotlivé odstavné a překládací polohy musí v být v prostoru překladiště situovány tak, aby se nacházely v přímé trase s navázáním jedné polohy na druhou. Počet poloh je dán individuálními potřebami překladiště. Délka jedné odstavné nebo překládací polohy je doporučena 120 m. Břeh odstavné polohy může být kolmý nebo šikmý. Břeh překládací polohy je vždy řešen jako kolmá stěna. Kolmá hrana polohy musí být zajištěna tížní betonovou nebo štětovnicovou stěnou.

Překládací i odstavné polohy musejí být po celé délce vybaveny úvaznými prvky. Maximální osová vzdálenost jednotlivých úvazných prvků či daleb 33.0 m je stanovena vyhláškou č.222/95 Sb.. Do prostoru odstavné nebo překládací polohy musí být zajištěn příjezd po zpevněné komunikaci minimální šířky 3.0 m. Odstavná i překládací poloha musejí být v celé délce osvětleny venkovním osvětlením tak, aby byla zajištěna intenzita osvětlení v každém místě polohy minimálně 5 luxů. V prostoru navázání úseku odstavných poloh na linii překládacích poloh musí být mezi oběma konci krajních poloh vynechána bezpečnostní mezera minimální délky 30.0 m.

4101.1.3. Popis značení

Vzorový list **VL 4101** zahrnuje textovou část a schéma půdorysného uspořádání překladiště s jednou odstavnou a jednou překládací polohou v měřítku 1 : 500. Veškeré prvky překladiště jsou součástími stavebního řešení přístavů a překladišť. Konstrukční prvky jsou ve vzorovém listu označeny stručným popiskem s případným uvedením rozměrů a kót a odkazů na vzorové listy, v nichž je daný prvek zpracován.

4101.2. Popis technického řešení

Odstavná poloha, jakožto součást překladiště, může být stavebně řešena jako prostor pro vyvážení plavidla při tížní kolmé zdi přístavu, úsek kolmé štětové stěny přístavu nebo šikmého břehu s dalbami. Nejčastějším řešením je šikmý, opevněný břeh se soustavou daleb. Délka jedné odstavné polohy činí 120 m.

Jedna odstavná poloha je tvořena soupravou čtyř ocelových daleb vetknutých do dna a břehu vodní cesty. Každá dalba je ukotvena pomocí čtveřice ocelových sloupů do podkladní horniny. Na dalbě jsou v různých úrovních nad minimální plavební hladinou umístěny pochůzné podesty s úvaznými prvky.

Začátek odstavné polohy je umístěn 15.0 m před první dalbou. Ve stejném bodu končí předřazená odstavná poloha. Návrhové plavidlo délky 110 m a šířky 11.40 m přesahuje přídíl 5.0 m před osu první dalby. Druhá dalba se nachází v osově vzdálenosti 30.0 m od první dalby a druhá dalba je vybavena obslužnou lávkou. Další dalby se nacházejí v osových vzdálenostech po 30 m. Poslední dalba je opět spojena s břehem obslužnou lávkou. Odstavná poloha končí ve vzdálenosti 15.0 m za poslední dalbou, takže návrhové plavidlo přesahuje 5.0 m za koncovou dalbu. Podrobné řešení odstavné polohy, včetně jejího vybavení a konstrukčních návrhů, je předmětem vzorového listu **VL 4111**.

Překládací poloha představuje úsek kolmé přístavní zdi pro vyvážení návrhového plavidla za účelem nakládání nebo vykládání přepravovaného zboží. Konstrukčně je překládací poloha tvořena přístavní zdí vybavenou úvaznými prvky osazenými v koruně a líci zdi. Dále tvoří překládací polohu dvojice schodišť, umožňujících vystoupení z úrovně minimální plavební hladiny na korunu přístavní zdi. Vzhledem k rozměrům návrhového plavidla (11.4x110) m činí délka jedné překládací polohy 120 m.

Začátek překládací polohy je umístěn 15.0 m před první osou úvazných prvků. Ve stejném bodu končí předřazená poloha. Návrhové plavidlo délky 110 m a šířky 11.40 m přesahuje přídíl 5.0 m před osu prvního úvazného zařízení. Další souprava úvazných prvků je umístěna ve vzdálenosti 30.0 m od první. Úvazné prvky tvoří pachole v koruně zdi a úvazné trny v líci zdi. V dalších 30.0 m bude opět umístěn úvazný prvek se schodištěm. Následovat budou samostatné vázací prvky v osově vzdálenosti 30.0 m od předcházejících. Poslední úvazné prvky se budou nacházet 15 m před koncem polohy, takže návrhové plavidlo přesahuje 5.0 m za koncový prvek. Podrobné řešení překládací polohy, včetně jejího vybavení a konstrukčních návrhů, je předmětem vzorového listu **VL 4112**.



VYBAVENÍ VODNÍ CESTY PŘÍSTAVY A PŘEKLADIŠTĚ	ŘEDITELSTVÍ VODNÍCH CEST ČR	VL4101 2 / 4
PŮDORYSNÉ SCHÉMA PŘEKLADIŠTĚ		VZOROVÉ LISTY 6 / 2007

Překladiště slouží k nakládání, vykládání nebo překládání přepravovaného zboží. Na rozdíl od přístavu se překladiště nalézá v úseku vodní cesty s proudící vodou. Překladiště se skládá z jedné nebo více odstavných poloh a jedné nebo více překládacích poloh. Konstrukčně musí být překladiště řešeno tak, aby v profilu vodní cesty při překladišti zůstal volný prostor pro proplutí lodě v jednom i druhém směru. V případě konstrukce překladiště se nalézají odstavné polohy v jedné linii s překládacími polohami. Přejod mezi šikmým břehem odstavné polohy a kolmou hranou překládací polohy se nejčastěji řeší pomocí šikmého zavazovacího křídla zabíhajícího do břehu překladiště. Tohoto řešení není třeba v případě, kdy se odstavné i překládací polohy nacházejí při kolmé nábrežní zdi. Mezi koncem poslední odstavné polohy a začátkem navazujících překládacích poloh je nutno dodržet minimální vzdálenost 30.0 m.

Za korunou zdi překládací polohy i v koruně šikmého svahu odstavné polohy je zřízena zpevněná příjezdová komunikace o minimální šířce 3.0 m tak, aby byl zajištěn minimálně jednosměrný provoz. Překladiště je v celé délce osvětleno pomocí stožárů venkovního osvětlení umístěných na břehu. Rozmístění stožárů musí odpovídat minimální předepsané intenzitě osvětlení 0.50 luxů. Optimální osová vzdálenost stožárů venkovního osvětlení činí 40.0 m.

4101.3. Závaznost vzorového listu

Konstrukční a rozměrové řešení překladiště je možno charakterizovat třemi typy údajů – závazné, doporučující a volné.

Závaznými údaji jsou vyhláškou č.222/95 Sb. dané maximální svislé vzdálenosti jednotlivých úrovní podest daleb. Závazné jsou také **maximální vzdálenosti úvazných prvků 33.0 m**. Pro vzorový list byla zvolena optimální návrhová vzdálenost úvazných prvků 30.0 m. Závazným údajem pro návrh překladiště je rovněž **minimální plavební hloubka**, která činí v **říčním úseku vodní cesty 3.30 m a v průplavu 3.80 m**.

Doporučené údaje představují rozměry a konstrukční prvky, které jsou v předkládaném vzorovém listu použity z důvodů technických, provozních, ekonomických a z důvodu návaznosti na ostatní části vodních cest. Doporučené údaje nejsou pro individuální návrh překladiště závazné, avšak jejich použití je pro danou konstrukci vhodné. Doporučené kóty jsou ve výkresové části rozlišeny zesíleným typem písma s ohraničením. K doporučeným údajům lze zařadit také koncepci technického řešení překladiště, **délku odstavné polohy 120 m, délku překládací polohy 120 m**, osové vzdálenosti a počet daleb, popřípadě úvazných prvků, umístění lávek, šířku příjezdové komunikace a vzdálenosti sloupů venkovního osvětlení odstavné polohy. Mezi doporučené údaje dále patří minimální **vzdálenost mezi odstavnou polohou a překládací polohou 30.0 m**.

Volné údaje představují ve výkresové části vzorových listů rozměry, které byly použity pouze v předkládaném návrhu. V konkrétním projektovém řešení mohou být tyto údaje volně nahrazeny nebo změněny dle úsudku zpracovatele. Volné kóty jsou ve výkresové části vzorových listů uvedeny bez zvýraznění.

4101.4. Srovnání původních a nových vzorových listů

Konstrukce překladiště nebyla v původních vzorových listech vodních cest řešena. Předkládané řešení je zcela nové a čerpá z nejnovějších požadavků na konstrukci a vybavení rejd plavebních komor.

4101.5. Variantní řešení

Variantními řešeními překladiště mohou být různá konstrukční uspořádání jednotlivých poloh. V případě překládací polohy se může jednat o kolmou stěnu, tvořenou tížní železobetonovou zdí, nebo kolmou štětovou stěnou. U štětové stěny připadají v úvahu konstrukční řešení s kotvením štětové stěny pomocí tyčových táhel nebo kotvení pomocí pramencových kotev. Variantním řešením odstavné polohy s dalbami je její umístění při kolmé nábrežní zdi.



VYBAVENÍ VODNÍ CESTY PŘÍSTAVY A PŘEKLADIŠTĚ	ŘEDITELSTVÍ VODNÍCH CEST ČR	VL4101 3 / 4
PŮDORYSNÉ SCHÉMA PŘEKLADIŠTĚ		VZOROVÉ LISTY 6 / 2007



VYBAVENÍ VODNÍ CESTY PŘÍSTAVY A PŘEKLADIŠTĚ	ŘEDITELSTVÍ VODNÍCH CEST ČR VZOROVÉ LISTY	VL4101 1 / 4
PŮDORYSNÉ SCHÉMA PŘEKLADIŠTĚ		6 / 2007

